

FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome  
Indirizzo  
Telefono  
Fax  
E-mail  
  
Nazionalità  
Data di nascita

BELLA FRANCESCA DANIELA

Italiana

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da – a)  
Nome e indirizzo del datore di lavoro  
• Tipo di azienda o settore  
• Tipo di impiego  
• Principali mansioni e responsabilità

09/02/2016 - a oggi  
E.N.S. Sez. Prov.le di Catania, p.zza S. Domenico, 11, 95124, Catania  
Ente Morale che opera senza fini di lucro per l'integrazione dei sordi nella società, ONLUS.  
Educatore per disabili sensoriali  
Assistente alla comunicazione per studenti sordi presso l'Istituto  
I.I.S.S. "G. Ferraris" di Acireale (CT)

• Date (da – a)  
Nome e indirizzo del datore di lavoro  
• Tipo di azienda o settore  
• Tipo di impiego  
• Principali mansioni e responsabilità

Dal 2015 al 2017  
IDI s.r.l. Via Lisi n°85, Giarre (CT)  
Formazione  
Docenza LIS  
Corso ASACOM: Trasferire metodologie comunicative dalla Lingua Italiana Segni

• Date (da – a)  
Nome e indirizzo del datore di lavoro  
• Tipo di azienda o settore  
• Tipo di impiego  
• Principali mansioni e responsabilità

30/10/2011 - a oggi  
CITTA' METROPOLITANA DI CATANIA  
Via Nuovaluce Tremestieri Etneo (CT)  
Servizio Politiche Sociali e del Lavoro  
Assistente Didattica Integrativa Domiciliare  
  
Supporto agli alunni sordi nello svolgimento dei compiti scolastici

• Date (da – a)  
Nome e indirizzo del datore di lavoro  
• Tipo di azienda o settore  
• Tipo di impiego  
• Principali mansioni e responsabilità

03/10/2017  
CITTA' METROPOLITANA DI CATANIA  
Via Nuovaluce Tremestieri Etneo (CT)  
Servizio Politiche Sociali e del Lavoro  
Assistente alla comunicazione degli alunni con disabilità sensoriali  
Assistente alla Comunicazione per studente ipovedente  
Presso I.I.S.S. Vaccarini di Catania

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	16-02-2017 al 24-11-2017
Nome e indirizzo del datore di lavoro	D.T.N. Group s.r.l. Corso Martiri della libertà, 38/D Catania
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	Formazione Docenza LIS Formazione ASACOM Trasferire metodologie comunicative della Lingua Italiana Segni
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	16-02-2017 al 29-06-2017
Nome e indirizzo del datore di lavoro	I.I.S.S. "G. Ferraris" Via Trapani, 4, Acireale (CT)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	Istituto Statale Docenza corso LIS 1 livello Trasferire metodologie comunicative della Lingua Italiana Segni
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	05/10/2013 - 10/06/2015
Nome e indirizzo del datore di lavoro	SOC. COOP. Sociale "Segni di Integrazione" via Tomaselli, 1, 95124 Catania
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	ONLUS Operatore Socio assistenziale Assistente alla comunicazione per studenti sordi Traduzione simultanea, facilitatore alla comunicazione, presso gli Istituti: I.I.S.S. "G. Ferraris" di Acireale, (CT) I.T.C. "Majorana - Meucci" di Acireale (CT) Istituto Comprensivo Statale "F. Guglielmino" di Acicatena (CT)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	04/02/2013 - 31/12/2013
Nome e indirizzo del datore di lavoro	A.F.A.E. via Paolo Gaiffani, 10/12, Catania
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	Associazione Famiglie Audiolesi Etnai, ONLUS Educatore Professionale Sociale Assistente alla comunicazione per alunni sordi nelle scuole
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	01/10/2012 - 31/05/2013
Nome e indirizzo del datore di lavoro	SOC. COOP. Sociale "Segni di Integrazione" via Tomaselli, 1 95124, Catania
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	ONLUS Operatore Socioassistenziale Assistente alla comunicazione per studenti sordi presso Istituto Comprensivo Statale "F. Guglielmino di Acicatena, (CT)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	30/06/2005 - 01/12/2012
Nome e indirizzo del datore di lavoro	A.S.I. AGENZIA SICILIANA INFORMAZIONE s.r.l., Via Odorico da Pordenone, 50 Catania
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	Agenzia di stampa Interprete Traduttore simultaneo TG LIS (lingua Italiana Segni).
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	06/11/2009 - 30/09/2010
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Provincia Siciliana delle Figlie della Carità CANOSSIANE
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	Attività delle organizzazioni religiose nell'esercizio del culto INTERPRETE LIS Traduzione simultanea frontale in LIS presso l'Ateneo di Catania

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	10/10/2005 - 30/07/ 2009
Nome e indirizzo del datore di lavoro	E.N.S. Sez. Prov.le di Catania, p.zza S. Domenico, 11, Catania
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> </ul>	Ente Morale per la protezione e l'assistenza dei Sordomuti, ONLUS
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	Operatore per l'assistenza alla comunicazione per le persone sorde
• Principali mansioni e responsabilità	Traduzione simultanea in LIS presso l'Accademia delle Belle Arti di Catania

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	2002 - 2005
Nome e indirizzo del datore di lavoro	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> </ul>	Assegnazione Tutor per le problematiche scolastiche e sociali
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	Assistente alla comunicazione
• Principali mansioni e responsabilità	Lezioni frontali, traduzione Italiano-LIS all'alunno sordo durante gli esami

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	4-5 giugno 2005
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	F.N.S. Federazione Nazionale Sordomuti, ONLUS
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> </ul>	Traduzione simultanea, Dattilologia.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Qualifica conseguita</li> </ul>	Interprete di base L.I.S.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	28/10/2002 - 12/05/2003
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	CIAFORAM
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> </ul>	Linguaggio segnico, Educazione visivo-gestuale, Audiologia, Psicopedagogia speciale.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Qualifica conseguita</li> </ul>	TECNICO LINGUA ITALIANA SEGNI
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)</li> </ul>	Post Diploma

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	14/03/2001 - 03/03/2002
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	E.N.S. Sez. Prov.le di Catania
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> </ul>	Storia del sordo, Dattilologia, Traduzione, Interpretazione.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Qualifica conseguita</li> </ul>	2° Livello della Lingua Italiana dei Segni

• Data (da – a) 1992/1993  
 • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione I. T.C. Statale "A. Majorana" di Acireale (CT)  
 • Principali materia / abilità professionali oggetto dello studio Ragioneria, Economia, Tecnica, Diritto, Matematica.  
 • Qualifica conseguita Diploma di Ragioniere e Perito Tecnico Commerciale

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

MADRELINGUA

ITALIANA

ALTRE LINGUA

L.I.S. (LINGUA ITALIANA DEI SEGNI)

## CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI, ORGANIZZATIVE

COMPETENZE ORGANIZZATIVE DI COMUNICAZIONE ITALIANO/LIS, LIS/ITALIANO OTTIME.  
CAPACITÀ DI LAVORARE AUTONOMAMENTE O A FIANCO DEI DOCENTI CURRICULARI, INSEGNANTI DI SOSTEGNO, COLLABORATORI PER PORTARE AVANTI UN PROGETTO DI CRESCITA E AUTONOMIA DELL'ALUNNO SORDO.

## CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE

HO LAVORATO CON IL "TEATRO DEL SOLE" GRUPPO DI TEATRANTI SORDI, DI CATANIA E PARTECIPATO A FESTIVAL NAZIONALI DI CULTURA E SPETTACOLO ORGANIZZATI DALL'E.N.S.  
LAVORATO COME INTERPRETE LIS NEI CONVEGNI, CORSI DI AGGIORNAMENTO, AULE DI TRIBUNALE, CORSI PROFESSIONALI, GITE, VIAGGI, OSPEDALI, CASERME..

PATENTE

B

## ULTERIORI INFORMAZIONI

Ho i genitori sordi e le zie. La L.I.S. è una lingua che ho acquisito dalla nascita contestualmente all'italiano parlato. Sono sempre in contatto con la comunità dei sordi ed ho sempre lavorato e collaborato con loro, dai bambini agli adulti, accompagnandoli in ogni loro esigenza sia scolastica che extrascolastica, instaurando un buon rapporto di fiducia reciproca.

Pagina 4 - Curriculum vitae di  
( COGNOME, nome )

Per ulteriori informazioni:  
[www.stc.it](http://www.stc.it)

**ALLEGATI**

**FOTOCOPIE DEL TITOLO DI STUDIO CONSEGUITI:**

DIPLOMA DI RAGIONERIA  
ATTESTATO L.I.S. 2° LIVELLO  
ATTESTATO DI TECNICO L.I.S.  
ATTESTATO BRAILLE - DI 1° LIVELLO-

**ATTESTAZIONI DI PARTECIPAZIONE A CONVEGNI E CORSI:**

"L'AUTONOMIA LINGUISTICA DEI SORDI: L'ANALISI DELLA LOGOGENIA" 17/11/2017  
"LA LINGUA DEI SORDI COME RISORSA DI INCLUSIONE" 25/10/2017  
"I SORDI IN SICILIA PROTAGONISTI DEL LORO FUTURO" 14/12/2011  
"MINORI DIFFICILI. LINEE D'INTERVENTO E PREVENZIONE" 31/03/2011  
"LA STORIA DEI SORDI E DELL'ENS" 22/12/2007  
"I SERVIZI RIVOLTI AI SORDI" 15/12/2007  
"CORSO DI PREPARAZ. SERVIZIO TUTORATO PER STUDENTI UNIVERSITARI CON DISABILITA'" 01/12/2007  
"VERSO UN'EUROPA SENZA BARRIERE" 15/12/2003  
"IL SORDO NELLA SCUOLA, PROBLEMI E PROSPETTIVE" 18/10/2003  
"LA LIS UNA LINGUA PER TUTTI, SOGNO O REALTA'" 24-25/11/2001

LA SOTTOSCRITTA E' A CONOSCENZA CHE, AI SENSI DELL'ART.6 DELLA L.15/68 LE DICHIARAZIONI:  
MENDACI, LA FALSITA' NEGLI ATTI E L'USO DI ATTI FALSI, SONO PUNITI AI SENSI DEL CODICE PENALE E  
DELLE LEGGI SPECIALI. INOLTRE LA SOTTOSCRITTA AUTORIZZA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI  
SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA L.675/96 DEL 31/12/1996.

